

Sentencja

- 1) *Postępowanie w sprawie skargi zostaje umorzone.*
- 2) *Strona skarżąca i druga strona w postępowaniu przed Izbą Odwoławczą pokrywają własne koszty oraz każda z nich połowę kosztów poniesionych przez stronę pozwaną.*

(¹) Dz.U. C 9 z 12.1.2013.

Odwołanie wniesione w dniu 21 marca 2013 r. przez BG od wyroku wydanego w dniu 17 lipca 2012 r. przez Sąd do spraw Służby Publicznej w sprawie F-54/11 BG przeciwko Rzecznikowi Praw Obywatelskich

(Sprawa T-406/12 P)

(2013/C 156/82)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnosząca odwołanie: BG (Strasburg, Francja) (przedstawiciele: adwokaci L. Levi i A. Blot)

Druga strona postępowania: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich

Żądania

Wnosząca odwołanie wnosi do Sądu o:

- uchylenie wyroku Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej z dnia 17 lipca 2012 r. w sprawie F-54/11;
- w konsekwencji uchylenia, uwzględnienie żądań wnoszącej odwołanie przedstawionych w pierwszej instancji, a więc,
 - tytułem głównym, przywrócenia wnoszącej odwołanie do pracy z mocą wsteczną od dnia wejścia w życie decyzji w sprawie wydalenia ze służby, na stanowisko administratora w grupie zaszerogowania AD 5 stopień 2, jak również wypłaty kwot uposażenia, do których skarżąca była uprawniona za cały ten okres, powiększonych o odsetki za zwłokę według stopy procentowej EBC powiększonej o 2 punkty;
 - tytułem ewentualnym, zasądzenia na jej rzecz kwoty odpowiadającej wynagrodzeniu, jakie pobierałaby od wejścia w życie wydalenia wnoszącej odwołanie ze służby w sierpniu 2010 r. do osiągnięcia przez nią wieku emerytalnego w lipcu 2040 r., oraz odpowiedniego wyrównania jej uprawnień emerytalnych;
 - w każdym razie, zasądzenia na jej rzecz kwoty 65 000 EUR tytułem zadośćuczynienia za doznaną krzywdę;

— obciążenia drugiej strony postępowania całością kosztów;

— obciążenie drugiej strony postępowania całością kosztów w obu instancjach.

Zarzuty i główne argumenty

Na poparcie odwołania wnosząca odwołanie podnosi cztery zarzuty.

- 1) Zarzut pierwszy dotyczący przeinaczenia informacji zawartych w aktach sprawy przy przeprowadzaniu przez Sąd do spraw Służby Publicznej kontroli przestrzegania procedury w ramach postępowania dyscyplinarnego, a w szczególności naruszenia art. 25 załącznika IX regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej, ze względu na to, że Sąd do spraw Służby Publicznej dokonał błędnej wykładni pojęcia „postępowanie karne” (odnośnie do pkt 68 i nast. zaskarżonego wyroku).
- 2) Zarzut drugi dotyczący uchybienia w zakresie kontroli obowiązku uzasadnienia oraz przeinaczenia informacji zawartych w aktach sprawy, ze względu na to, że Sąd do spraw Służby Publicznej uznał, iż Rzecznik Praw Obywatelskich nie naruszył obowiązku uzasadnienia, kiedy postąpił wbrew opinii komisji dyscyplinarnej (odnośnie do pkt 102 i 103 zaskarżonego wyroku).
- 3) Zarzut trzeci dotyczący uchybienia w zakresie kontroli oczywistego błędu w ocenie, naruszenia zasady proporcjonalności oraz przeinaczenia informacji zawartych w aktach sprawy, ze względu na to, że Sąd do spraw Służby Publicznej uznał, iż Rzecznik Praw Obywatelskich nie naruszył zasady proporcjonalności nakładając na skarżącą najsurowszą z przewidzianych w regulaminie pracowniczym karę (odnośnie do pkt 115-130 zaskarżonego wyroku).
- 4) Zarzut czwarty dotyczący uchybienia w zakresie kontroli poszanowania zasady równości kobiet i mężczyzn oraz naruszenia przez Sąd do spraw Służby Publicznej obowiązku uzasadnienia, ze względu na to, że Sąd do spraw Służby Publicznej nie zbadał, czy ciąża wnoszącej odwołanie, z którą miał związek jej postępki, powodowała lub stanowiła pośrednią dyskryminację wnoszącej odwołanie (odnośnie do pkt 139 i nast. zaskarżonego wyroku).

Skarga wniesiona w dniu 20 marca 2013 r. — Talanton przeciwko Komisji

(Sprawa T-165/13)

(2013/C 156/83)

Język postępowania: grecki

Strony

Strona skarżąca: Talanton Anonimi Emporiki — Simvouleftiki-Ekpaideftiki Etairia Dianomon, Parochis Ipiresion Marketing kai Dioikisis Epicheiriseon (Ateny, Grecja) (przedstawiciele: M. Angelopoulos i K. Damis, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Żądania strony skarżącej

Skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie, że odrzucenie przez Komisję Europejską kosztów skarżącej w wysokości pięciuset siedemdziesięciu ośmiu tysięcy dziewięciuset trzydziestu siedmiu EUR (578 937 EUR) z tytułu umowy dotyczącej projektu „A sophisticated multi-parametric system for the continuous — effective assessment and monitoring of motor status in Parkinson’s disease and other neurodegenerative diseases (PERFORM)” na podstawie wyników audytu 11-BA135-006 stanowi naruszenie jej zobowiązań umownych oraz że skarżąca powinna wypłacić na rzecz Komisji Europejskiej kwotę w wysokości dwudziestu jeden tysięcy stu siedemdziesięciu jeden EUR (21 171 EUR) a nie kwotę w wysokości czterystu osiemdziesięciu siedmiu tysięcy stu jeden EUR (487 101 EUR) oraz odszkodowanie, które zostanie określone przez Komisję Europejską;
- stwierdzenie, że odrzucenie przez Komisję Europejską kosztów skarżącej w wysokości stu pięćdziesięciu trzech tysięcy stu siedemnastu EUR (153 117 EUR) z tytułu umowy dotyczącej projektu „Point-of-Care MONitoring and Diagnostics for Autoimmune Diseases (POCEMON)” na podstawie wyników audytu 11-BA135-006 stanowi naruszenie jej zobowiązań umownych oraz że skarżąca powinna wypłacić na rzecz Komisji Europejskiej kwotę w wysokości stu czterdziestu trzech tysięcy sześciuset siedemdziesięciu jeden EUR (143 671 EUR) a nie kwotę w wysokości dwustu siedemdziesięciu trzech tysięcy pięciuset pięćdziesięciu dziewięciu EUR i sześćdziesięciu trzech centów (273 559,63 EUR) oraz odszkodowanie, które zostanie określone przez Komisję Europejską.

Zarzuty i główne argumenty

W niniejszej skardze skarżąca przedstawia dwa żądania.

W pierwszej kolejności żądanie dotyczące odpowiedzialności Komisji z tytułu umowy FP7-215952 dotyczącej realizacji projektu „A sophisticated multi-parametric system for the continuous — effective assessment and monitoring of motor status in Parkinson’s disease and other neurodegenerative diseases (PERFORM)”, której dotyczył audyt 11-BA135-006, zgodnie z art. 272 TFUE. W szczególności skarżąca twierdzi, że Komisja Europejska ponosi odpowiedzialność za naruszenie swoich zobowiązań umownych a także naruszenie zasady ochrony uzasadnionych oczekiwań oraz zasady proporcjonalności.

W drugiej kolejności żądanie dotyczące odpowiedzialności Komisji z tytułu umowy FP7-216088 dotyczącej realizacji projektu „Point-of-Care MONitoring and Diagnostics for Autoimmune Diseases (POCEMON)”, której dotyczył audyt 11-BA135-006, zgodnie z art. 272 TFUE. W szczególności skarżąca twierdzi, że Komisja Europejska ponosi odpowiedzialność za naruszenie swoich zobowiązań umownych a także naruszenie zasady ochrony uzasadnionych oczekiwań oraz zasady proporcjonalności.

Skarga wniesiona w dniu 20 marca 2013 r. — Ben Ali przeciwko Radzie

(Sprawa T-166/13)

(2013/C 156/84)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali (Saint-Étienne-du-Rouvray Francja) (przedstawiciel: A. de Saint Remy, adwokat)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- przyjęcie środka organizacji postępowania na podstawie art. 64 regulaminu postępowania przed Sądem mającego na celu doprowadzenie do ujawnienia przez Komisję „wszystkich dokumentów dotyczących przyjęcia” zaskarżonego rozporządzenia;
- stwierdzenie nieważności decyzji 2012/50/WPZiB z dnia 27 stycznia 2012 r., przedłużającej obowiązywanie decyzji 2012/72/WPZiB z dnia 31 stycznia 2011 r., a także decyzji wykonawczej 2011/79/WPZiB z dnia 4 lutego 2011 r., zgodnie z którą została wprowadzona seria środków ograniczających polegających na zamrożeniu całości funduszy, aktywów i innych zasobów gospodarczych, w wyniku czego doznał uszczerbku Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI;
- zasądzenie od Rady Unii Europejskiej na rzecz skarżącego łącznej kwoty 50 000 EUR z tytułu naprawienia wszystkich rodzajów poniesionych szkód;
- zasądzenie od Rady Unii Europejskiej na rzecz strony skarżącej, oprócz kosztów obrony będących zgodnie z art. 91 regulaminu postępowania kosztami podlegającymi zwrotowi, kwoty 10 500 EUR z tytułu kosztów obrony w ramach niniejszej skargi;
- obciążenie Rady Unii Europejskiej jej wszystkimi kosztami.

Zarzuty i główne argumenty

- 1) Na poparcie skargi skarżący podnosi siedem zarzutów, które zasadniczo są identyczne z zarzutami podniesionymi w sprawie T-301/11 Ben Ali przeciwko Radzie lub do nich podobne⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. 2011, C 226, s. 29.